

# 中东欧国家周报

## 【阿尔巴尼亚外交周报】

民族自决是“伪命题”吗？

Marsela Musabelliu

(2022年4月)

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Feng Zhongping



# 【阿尔巴尼亚】民族自决是“伪命题”吗？

## 概要

《联合国宪章》第 1 条即强调了自决原则。<sup>1</sup>《联合国宪章》规定所有人民都有自决权，各国人民可以通过行使该权利，决定自己的政治地位，自由追求经济、社会与文化的发展。过去几十年间，“自决”的概念鲜少被阿尔巴尼亚政界提及。阿尔巴尼亚人默认，大国的支持是其不可或缺的。近日，该国首次有人提出质疑：“怎样的干涉才不为过？”自 1991 年阿尔巴尼亚制度转型以来，阿尔巴尼亚首次出现了一份指责外国大使干涉该国内政的请愿书，本简报将聚焦分析这一事件。

## 引言

对于阿尔巴尼亚而言，自决原则贯穿 20 世纪，是巴尔干战争、第一次世界大战和第二次世界大战等历史事件的轴心。第二次世界大战后，1945 年成立阿尔巴尼亚人民共和国（People's Republic of Albania），1967 年成立阿尔巴尼亚社会主义人民共和国（People's Socialist Republic of Albania），这一期间，自决原则和独立发展

---

<sup>1</sup> 《联合国宪章》第 1 条第 2 项规定，联合国之宗旨为：“发展国际间以尊重人民平等权利及自决原则为根据之友好关系，并采取其他适当办法，以增强普遍和平”——编者注。

一直是国家政治的基石。然而，1991 年国家制度转型后，阿尔巴尼亚开始严重依赖外国援助和外部推力。2022 年 4 月，政党内部的不满也延伸到外交领域。

## 从概念谈自决与不干涉

自决是一个强有力的概念。正如沃尔夫冈·丹斯帕克鲁伯 (Wolfgang Danspeckgruber) 所言：“没有其他概念像‘自决’一样强大有力、发自肺腑、情绪饱满且难以驾驭，能够即刻激发抱负和希望。”<sup>2</sup>自决与不干涉原则密切相关，1970 年《关于各国依联合国宪章建立友好关系及合作之国际法原则宣言》(Declaration on Principles of International Law concerning Friendly Relations and Co-operation among States) 对于不干涉原则的规定如下：“任何国家均不得使用，或鼓励使用经济、政治或任何他种措施，强迫另一国家，以取得该国主权权利行使上之屈从，并自该国获取任何种类之利益。”国际法院 (International Court of Justice) 针对 1986 年 6 月 27 日尼加拉瓜诉美国“对尼加拉瓜进行军事和准军事行动案” (Military Paramilitary Activities against Nicaragua) 的判决指出“不干涉原则包含了每个主权国家

---

<sup>2</sup> UNPO (2017 September 21). The Unrepresented Nations and Peoples Organization. Self-determination. Available at <https://unpo.org/article/4957>

不受外来干预处理自己事务的权利，虽然违反该原则的例子不少，但是，本法院认为这是习惯国际法的一部分”。<sup>3</sup>

## 一份针对美国大使的请愿书

2021年9月，阿尔巴尼亚前总理兼民主党（Democratic Party, PD）前党魁萨利·贝里沙（Sali Berisha）被美国国务院宣判为“不受欢迎者”（*non-grata*）。此后，贝里沙的支持者在社交网络上大肆谴责美国驻阿尔巴尼亚大使尤里·金（Yuri Kim）。近一年来，双方展开激战，美国大使被指控干涉内政、司法和选举事务。贝里沙甚至将金大使称作“阿尔巴尼亚的主管”（the governor of Albania）。数月以来，由于美国大使多次公开谴责贝里沙，双方矛盾进一步激化。下文的请愿书则是首次“线上争端”。

4月25日，阿尔巴尼亚网络上开始流传一份电子请愿书。这份请愿书关联了三个主题标签：“该收手了”（Enough Is enough）、“无权执法”（Hands Off Justice）、“不允许尤里·金凌驾于法律之上”（Yuri Kim Not Above Law）。请愿书写道：“美国大使尤里·金

---

<sup>3</sup> UN. General Assembly (25th sess.: 1970). Declaration on Principles of International Law concerning Friendly Relations and Cooperation among States in accordance with the Charter of the United Nations. Available at <https://digitallibrary.un.org/record/202170?ln=en>

以非外交方式，无端干涉阿尔巴尼亚国内事务的行为，对国家机构的脆弱平衡构成威胁，我们为此感到十分担忧。金大使公开向反对党施压，不断恐吓并干预反对党的内部选举。此外，她还明确寻求介入相关司法程序，破坏了国家民主，威胁了国家稳定。以上行为着实令人担忧。金大使的作为与其外交身份不符，违反了《维也纳外交关系公约》第 41 条的规定<sup>4</sup>，严重干扰了反对党行动，使其无法反对被美国国务院认定为高度腐败的（阿尔巴尼亚）政府。在阿尔巴尼亚与美国建交一百周年之际，金大使对阿尔巴尼亚内政的干涉，导致美国在阿尔巴尼亚的声誉降至历史最低。我们对此深表失望。为此，我们呼吁国内外所有阿尔巴尼亚民主人士签署这份请愿书。”<sup>5</sup>不久后，一位前司法部长公开签署了请愿书。他指出，即使得到美国国务院的许可，金大使的行为在法律层面也是不可接受的。然而，大多数阿尔巴尼亚政客，以及与政府密切关联的媒体都公开指责这份请愿书，认为这份请愿书荒谬且低级，只不过是反对党在做“无用功”。另外，还有部分公众人物认为该请愿书可能与俄罗斯有关。

---

<sup>4</sup> 《维也纳外交关系公约》第 41 条：“一、在不妨碍外交特权与豁免之情形下，凡享有此项特权与豁免之人员，均负有尊重接受国法律规章之义务。此等人员并负有不干涉该国内政之义务。二、使馆承派遣国之命与接受国洽商公务，概应径与或经由接受国外交部或另经商定之其他部办理。三、使馆馆舍不得充作与本公约或一般国际法之其他规则、或派遣国与接受国间有效之特别协定所规定之使馆职务不相符合之用途”——编者注。

<sup>5</sup> Change.org (2022 April 22). “Ambasadorja Kim, Mjaft eshte Mjaft!”. Available at <https://www.change.org/p/ambasador-kim-enough-is-enough>

自2月中旬以来，双方矛盾不断升级，并于3月6日的市长递补选举前达到高潮。当时，美国大使近乎公然地呼吁，不要把选票投给贝里沙一派的候选人。她写道：“请问候选人们，如果你的上级是被美国认定为严重腐败的人，你如何向选民做出承诺？赢得选举后，谁会感谢你？就算如此，你拿什么回报他们的感激？阿尔巴尼亚人应该期待什么？美国又该期待什么？”<sup>6</sup>贝里沙支持者为此十分恼怒。在阿尔巴尼亚，从未有任何一国的外交代表发表过如此的公开声明。4月中旬，美国大使决定不予承认一项有利于贝里沙的法院判决，却认可另一项有利于一个亲美民主党的判决。美国大使这项决定再次激化矛盾，导致双方冲突愈演愈烈。贝里沙早已“全副武装”，为即将到来的战斗找到了借口。<sup>7</sup>

## 潜在后果和观点

合乎情理的是，绝大多数阿尔巴尼亚政客和分析家都不认可这份请愿书，不仅仅是谴责它，还称其为国家的耻辱。但众所周知，对于任何希望在阿尔巴尼亚维持或谋求权力的人而言，美国的支持至关重要。然而，对其他人来

---

<sup>6</sup> Twitter (2022 February 21). Post available at <https://twitter.com/USAmbAlbania/status/1495679184697540610>

<sup>7</sup> Gogo, V. (2022 April 26). Luftë me peticion ndaj yuri kimit – Sali Berisha në betejë të re ligjore. Available at [https://gogo.al/lufte-me-peticion-ndaj-yuri-kimit-sali-berisha-ne-beteje-te-re-ligjore/?fbclid=IwAR1Qi26hEzHhou1vwkLjnz WQUdYCBj\\_Y2TXdsiQUJYima25JGw\\_NmaDu4o](https://gogo.al/lufte-me-peticion-ndaj-yuri-kimit-sali-berisha-ne-beteje-te-re-ligjore/?fbclid=IwAR1Qi26hEzHhou1vwkLjnz WQUdYCBj_Y2TXdsiQUJYima25JGw_NmaDu4o)

说，这值得反思。一些人认为，阿尔巴尼亚多年来一直对外国机构和外交官的指教言听计从，过去的几十年，阿尔巴尼亚政客从中获益不菲。当他们无法就特定问题达成一致时，就要求这些他国的外交官充当“居中裁判者”。多年来，外国使馆有时甚至比阿尔巴尼亚政府、议会和法院等国家机构享有更高的信誉。选举中落选的政党，甚至千方百计地向外国使馆报告选举中的违法违规行为。<sup>8</sup>

另一些人则认为，大使干涉驻地国法院裁决和内政是不可接受的，认为这是“国家荣誉的污点”（stain on the honor of the state）。然而，在这个藏匿在超级大国身后的小国（阿尔巴尼亚）国度里，有时不得不卑微地把此类声音视为“反美主义”（anti-Americanism）。当阿尔巴尼亚同意美国资助开展司法改革时，是否已经交出了自决权呢？一位阿尔巴尼亚政治分析家认为：“开展司法改革，并不意味我们能对试图行使‘执法权’的外交官睁一只眼，闭一只眼。新一轮司法改革的成败不是由任何一位美国大使决定的。”<sup>9</sup>

一位外交官的权力真的可以越过驻地国的国家普选和司法机构吗？阿尔巴尼亚的政局的确与美国人的态度息息

---

<sup>8</sup> Kikia, M. (2022 April 26). Po sikur në vend të Ambasadores Kim të largojmë Berishën dhe Ramën?. Available at <https://abcnews.al/po-sikur-ne-vend-te-ambasadores-kim-te-largojme-berishen-dhe-ramen/>

<sup>9</sup> Bushati, A. (2022 April 26). Tre manipulime me petitionin kundër Yuri Kim. Available at [https://lapsi.al/2022/04/26/andi-bushati-tre-manipulime-me-peticionin-kunder-yuri-kim/?fbclid=IwAR1YEeJXoGuxJNefXCTK30cDQMvCG\\_7W\\_Prxw\\_sFPsYcM5Uh4qAHgCg\\_L2k](https://lapsi.al/2022/04/26/andi-bushati-tre-manipulime-me-peticionin-kunder-yuri-kim/?fbclid=IwAR1YEeJXoGuxJNefXCTK30cDQMvCG_7W_Prxw_sFPsYcM5Uh4qAHgCg_L2k)

相关，美国外交代表的行动也在一定程度上体现了阿尔巴尼亚对美国的依赖。反观与请愿书关系最为密切的当事人（贝里沙），其政治对手认为他的作风是不道德的。对于贝里沙而言，他并非出于国家核心利益采取此类行动，而仅仅是为了获取民众支持实施的笼络人心的伎俩。

## 结语

“怎样的干涉才不为过？”在阿尔巴尼亚的语境里，回答这一问题不仅要考虑时间、人物和具体事件，更重要的是考虑相关利益。当事件的结果符合阿尔巴尼亚政客的心意时，他们会将其归功于外国使节；反之，要是“忠言逆耳”，他们就当作耳旁风。协商达成一致从来都不是阿尔巴尼亚政客的强项，有时连该国的外国外交官亦如此。自决的价值不过是他们的工具，呼之即来，挥之即去。

（作者：Marsela Musabelliu；翻译：尤诗昊；校对：马金星；签发：陈新）